

- de** Gebrauchsanleitung
FEROTube® – Endotrachealtuben
- fr** Mode d'emploi
FEROTube® – Tubes endotrachéaux
- it** Istruzioni per l'uso
FEROTube® – Tubi endotracheali
- pt** Instruções de utilização
Tubos endotraqueais – FEROTube®
- ro** Instrucțiuni de utilizare
FEROTube® – Tuburi endotraheale
- sk** Návod na použitie
FEROTube® – Endotracheálne hadičky
- el** Οδηγίες χρήσης
Ενδοτραχειακοί σωλήνες – FEROTube®
- sl** Navodila za uporabo
FEROTube® – Endotrahealni tubusi
- sv** Bruksanvisning
FEROTube® – Endotrakealtuber
- lt** Naudojimo nurodymai
FEROTube® – Endotrachėjiniai vamzdeliai
- mt** Istruzzjonijiet għall-użu
Pajpijiet Endotrakeali – FEROTube®
- hu** Használati utasítás
FEROTube® – Endotracheális tubusok

- en** Instruction for use
FEROTube® – Endotracheal Tubes
- nl** Gebruiksaanwijzing
FEROTube® – Endotracheale buizen
- es** Instrucciones de uso
Tubos endotraqueales – FEROTube®
- pl** Instrukcja użytkowania
FEROTube® – Rurki dotchawicze
- cs** Návod k použití
FEROTube® – Endotracheální hadičky
- bg** Инструкции за употреба
FEROTube® – ендотрахеални тръби
- hr** Upute za upotrebu
FEROTube® – Endotrahealni tubusi
- da** Brugsanvisning
FEROTube® – Endotrakealtuber
- fi** Käyttöohjeet
FEROTube® – Endotrakeaaliputket
- lv** Lietošanas pamācība
FEROTube® – Endotracheālās caurules
- ga** Treoir maidir le húsáid
FEROTube® – Tiúba Iontraicéacha
- et** Kasutusjuhend
Endoträhhaaltorud – FEROTube®



FEROTube® – ET01



FEROTube® – ET01-M



FEROTube® – ET01-M-SET

en English

REF: HET01-... | HET01-M-... | HET01-M-SET-...

Item: AERObute® – Endotracheal tube, uncuffed | AERObute® – Endotracheal tube, cuffed |
AERObute® – Endotracheal tube-set, cuffed

1. Models

This instruction for use applies to different types of AERObute® – endotracheal tubes.

- Standard AERObute® – endotracheal tubes:
 - Without cuff
 - With cuff
 - With cuff, stylet and Luer syringe
- Reinforced AERObute® – endotracheal tubes:
 - Without cuff
 - With cuff
 - With cuff, stylet and Luer syringe

Not all versions are available in all models and sizes.

2. Intended Use

- Remove the sterile tube from the protective packaging.
- If necessary, the tube may be shortened prior to intubation by removing the tube slid halfway onto the connector, cutting it to the correct length and sliding the connector back firmly into the tube. Please follow the safety precautions.
- Ensure that the tube is correctly connected with the ventilation system.
- Block-test the cuff, control cuff and valve for airtightness before use. To do this, fill a syringe with a conical Luer taper with air, insert it firmly into the valve until an airtight connection is established and fill the cuff until the cuff skin is taut.
- Then empty the cuff completely.
- Following intubation, fill the cuff via the Luer syringe or using an appropriate cuff pressure gauge until an effective seal is obtained. Please follow the safety precautions.
- Remove the syringe from the valve once the cuff is filled, as otherwise the valve will remain open and air may leak from the filled cuff.
- Ensure that the system is absolutely airtight. Monitor cuff pressure carefully. If there are any changes in pressure, the cause must be determined and remedied immediately.
- Prior to extubation, all air must be removed from the cuff via the Luer syringe.
- AERObute® – endotracheal tubes must be disposed of in accordance with national guidelines for hospital hygiene and waste disposal.

3. Indications

- AERObute® – endotracheal tubes are used to assist respiration and supply air to the respiratory system during anesthesia, intensive care and emergency medical care.
- They are introduced via endotracheal intubation and are thus used for short- and long-term nasal/oral intubation.
- They can also be used to administer drugs nasally and/or orally.

4. Contraindications

- None known.

5. Description

- AERObute® – endotracheal tubes are manufactured from medical-grade polyvinyl chloride (PVC).
- The tube is slid only halfway onto the connector to enable the length of the tube to be adjusted to fit the patient.
- Different models of tubes are available with and without a cuff and with and without a metal spiral embedded.
- Using a cuff is intended to prevent any blood, secretions or foreign bodies entering the airways and thus being aspirated.
- The filling system for the cuff consists of an inlet tube, a control cuff (blue) and a self-closing valve with a conical Luer taper.
- An inbuilt lateral opening under the cuff (Murphy eye) ensures that sufficient resuscitation can be performed even if the end of the tube is blocked.
- AERObute® – endotracheal tube sets include a guide pin (stylet) in the tube and a Luer syringe (10 ml) as part of the set.
- The integral guide pin (stylet) is intended to facilitate the intubation of the tracheal tube and the Luer syringe to fill the cuff.
- Reinforced endotracheal tubes may be used to reduce the potential for kinking in case of unusual positioning of the head and neck following the intubation.

6. Safety instructions for endotracheal tubes

- If a laser or surgical probe is used during treatment, there is a risk, particularly where oxygen or nitrous oxide/air mixtures are used, that the tube will ignite, causing burns and releasing toxic, irritant vapors and gases, including hydrochloric acid (HCL).
- If the tube is shortened, the connector must not be placed in direct proximity of the input to the cuff filling system in the tube shaft, as this can render the device no longer airtight. Reinforced endotracheal tubes cannot be cut to length.
- The intubation markings (black rings or dots) help with the placement of the tube but, owing to differences in the configuration and length of airways from patient to patient, are not under any circumstances a substitute for a clinical assessment by a doctor.
- If the position of the patient or the tube changes following intubation, ensure that the tube is still in the correct position.
- The correct size of tube for each patient must always be determined in accordance with a clinical assessment.
- Intubation and extubation should be performed in accordance with current medical standards.
- If a lubricant is used, it is essential to ensure that the lumen is not blocked, which would prevent respiration and damage the cuff.
- Lubricant must not be used to facilitate any reinsertion of the connector, as this would increase the risk of the connector accidentally loosening/disconnecting.

7. Additional safety instructions for AERObute® – endotracheal tubes with cuffs

- Regardless of the type of cuff used, the user must ensure that the cuff is only ever filled with the minimum air volume necessary to achieve an effective seal at the desired respiratory pressure.
- Never fill the cuff without measuring the volume or with a predefined volume of air, as the pressure resistance in the control cuff alone is not a sufficient indicator of the pressure of the cuff.
- Never overfill the cuff! Cuff pressure should not as a general rule exceed 25 cm H₂O. Excess pressure can lead to damage to the trachea, blockage of the airways or damage to the cuff (which in turn will result in a loss of pressure).
- Diffusing nitrous oxide or oxygen can also change the filling volume.
- Using a cuff pressure gauge can assist in monitoring and regulating cuff pressure.
- Aerosol lubricants can cause damage to the cuff. The use of a water-soluble lubricant gel is recommended.
- Care should be taken to prevent damage to the cuff during intubation, e.g. from teeth, nasal conchae or any rough surfaces on the intubation instruments. AERObute® – endotracheal tubes with damaged cuffs must be removed from use.
- Unlock the cuff before making any change to the position of the tube, otherwise the locked cuff may injure the patient or be damaged.
- Auxiliary instruments such as syringes, shut-off valves, pressure gauges etc. should not be left in the cuff filling system for extended periods.



General warnings and precautionary measures

- AERObute® – endotracheal tubes must be used by trained and authorized specialist personnel only, who must have a sufficient level of training in their use.

- Intubation and extubation should be performed in accordance with current medical standards.
- The appropriate diameter of tube for each patient must be determined individually under the clinical supervision of a doctor.
- If intubation is performed using a guide pin (stylet), care must be taken to ensure that the tip of the stylet does not protrude beyond the end of the tube or through the Murphy eye.
- When using the AERObute® – endotracheal tube sets, remove the guide pin (stylet) from the tube before intubation and moisten it with a suitable lubricant.
- If intubation is performed using a guide pin (stylet), moisten the stylet with a suitable lubricant before intubation.
- To protect the tube against damage from the patient's bite reflex, a bite block or an oropharyngeal tube should be put in place immediately after intubation.
- AERObute® – endotracheal tubes contain phthalates – see product label.
- Phthalates can have potentially toxic effects on reproduction. According to current scientific knowledge, it cannot be excluded that long-term exposure or use may pose a risk to premature male babies. Medical products containing phthalates should be used only for short periods on pregnant women, breastfeeding mothers, babies and toddlers.

8. Storage instructions

- Optimum storage temperature: - 10° to + 40°C
- Keep away from sunlight and keep dry.
- Do not use if the product sterilization barrier or the packaging is compromised.
- Exposure to elevated temperature and UV light and excessive moisture should be avoided during storage.

REF: HET01-... | HET01-M-... | HET01-M-SET-...

Položka: AEROTube® – endotracheální hadička, bez | AEROTube® – endotracheální hadička, s manžetou | AEROTube® – sada endotracheálních hadiček, s manžetou

1. Modely

Tento návod k použití se vztahuje na různé typy endotracheálních hadiček AEROTube®.

- Standardní endotracheální hadičky AEROTube®:
 - bez manžety,
 - s manžetou,
 - s manžetou, styletem a stříkačkou typu Luer.
- Zesílené endotracheální hadičky AEROTube®:
 - bez manžety,
 - s manžetou,
 - s manžetou, styletem a stříkačkou typu Luer.

Ne všechny verze jsou k dispozici ve všech modelech a velikostech.

2. Zamýšlené použití

- Vyměňte sterilní hadičku z ochranného obalu.
- V případě potřeby lze hadičku před intubací zkrátit vyjmutím hadičky zasunuté do poloviny na konektor, zkrácením na správnou délku a pevným zasunutím konektoru zpět do hadičky. Dodržujte bezpečnostní opatření.
- Ujistěte se, že je hadička správně připojena k odvětrávání.
- Před použitím proveďte blokovou zkoušku vzduchotěsnosti manžety, kontrolní manžety a ventilu. To provedete tak, že naplníte injekční stříkačku s kónickým konektorem Luer vzduchem, pevně ji zasunete do ventilu, dokud se nevytvoří vzduchotěsné spojení, a budete naplňovat manžetu, dokud se její povrch nenapne.
- Poté manžetu zcela vypustíte.
- Po intubaci naplníte manžetu pomocí stříkačky typu Luer nebo vhodného manžetového tlakoměru, dokud nebude dosaženo účinného utěsnění. Dodržujte bezpečnostní opatření.
- Po naplnění manžety vyměňte stříkačku z ventilu, jinak by ventil zůstal otevřený a z naplněné manžety by mohl unikat vzduch.

- Zkontrolujte, že je systém zcela utěsněný. Pečlivě sledujte tlak v manžetě. Pokud se objeví jakékoli změny v tlaku, je třeba ihned zjistit příčinu a odstranit ji.
- Před extubací odstraňte z manžety veškerý vzduch pomocí stříkačky typu Luer.
- Endotracheální hadičky AEROTube® se likvidují v souladu s národními pokyny pro nemocniční hygienu a likvidaci odpadu.

3. Indikace

- Endotracheální hadičky AEROTube® se používají k podpoře dýchání a přívodu vzduchu do dýchacího systému během anestezie, intenzivní péče a naléhavé lékařské péče.
- Zavádějí se prostřednictvím endotracheální intubace, a proto se používají pro krátkodobou a dlouhodobou intubaci do nosu nebo do dutiny ústní.
- Lze je také použít k nosnímu a/nebo perorálnímu podávání léků.

4. Kontraindikace

- Nejsou známy.

5. Popis

- Endotracheální hadičky AEROTube® se vyrábějí z lékařského polyvinylchloridu (PVC).
- Hadička se nasune na konektor pouze do poloviny, aby bylo možné upravit délku hadičky podle pacienta.
- K dispozici jsou různé modely hadiček s manžetou a bez manžety a s kovovou spirálou a bez ní.
- Použití manžety má zabránit vniknutí krve, sekretu nebo cizích těles do dýchacích cest a jejich vdechnutí.
- Plnicí systém manžety se skládá z přírodní hadičky, kontrolní manžety (modré) a samouzavíracího ventilu s kuželovým konektorem typu Luer.
- Integrovaný postranní otvor pod manžetou (Murphyho oko) zajišťuje dostatečnou resuscitaci i v případě, že je konec hadičky ucpaný.
- Endotracheální sady AEROTube® obsahují vodící kolík (stylet) v hadičce a stříkačku typu Luer (10 ml) jako součást sady.
- Integrovaný vodící kolík (stylet) je určen k usnadnění intubace tracheální hadičky a stříkačka typu Luer slouží k plnění manžety.
- V případě neobvyklé polohy hlavy a krku po intubaci lze použít zesílené endotracheální hadičky, čímž se sníží možnost jejich zlomení.

6. Bezpečnostní pokyny pro endotracheální hadičky

- Pokud se při ošetření používá laser nebo chirurgická sonda, hrozí riziko, zejména při použití kyslíku nebo směsi oxidu dusného a vzduchu, že se hadička vznítí, způsobí popáleniny a uvolní toxické, dráždivé výpary a plyny, včetně kyseliny chlorovodíkové (HCL).
- Pokud hadičku zkrátíte, nesmí být konektor umístěn v bezprostřední blízkosti vstupu do plnicího systému manžety v těle hadičky, protože by to mohlo způsobit ztrátu vzduchotěsnosti prostředku. Zesílené endotracheální hadičky nelze zkrátit na jinou délku.
- Intubační značky (černá kolečka nebo tečky) pomáhají při umísťování hadičky, ale vzhledem k rozdílu v konfiguraci a délce dýchacích cest u jednotlivých pacientů v žádném případě nenahrazují klinické posouzení lékařem.
- Pokud se po intubaci změní poloha pacienta nebo hadičky, ujistěte se, že je hadička stále ve správné poloze.
- Pro každého pacienta musí být vždy stanovena správná velikost hadičky na základě klinického posouzení.
- Intubace a extubace by měly být prováděny v souladu s platnými lékařskými standardy.
- Pokud je použit lubrikant, je nutné zajistit, aby nedošlo k ucpaní lumen, což by znemožnilo dýchání a poškodilo manžetu.
- K usnadnění opětovného zasunutí konektoru se nesmí používat lubrikant, protože by se tím zvýšilo riziko náhodného uvolnění/odpojení konektoru.

7. Další bezpečnostní pokyny k prostředku AEROTube® – endotracheální hadičky s manžetami

- Bez ohledu na typ použité manžety musí uživatel zajistit, aby byla manžeta vždy naplněna pouze minimálním objemem vzduchu nezbytným k dosažení účinného utěsnění při požadovaném dýchacím tlaku.
- Nikdy nenaplňujte manžetu bez změření objemu nebo předem definovaným objemem vzduchu, protože samotný tlakový odpor v kontrolní manžetě není dostatečným ukazatelem tlaku manžety.
- Manžetu nepřeplyňujte! Tlak v manžetě by zpravidla neměl překročit 25 cm H₂O. Nadměrný tlak může vést k poškození průdušnice, ucpaní dýchacích cest nebo poškození manžety (což následně povede ke ztrátě tlaku).
- Difúze oxidu dusného nebo kyslíku může také změnit objem náplně.
- Používání manžetového tlakoměru může pomoci při monitorování a regulaci tlaku v manžetě.
- Aerosolové lubrikanty mohou poškodit manžetu. Doporučuje se používat lubrikační gel rozpustný ve vodě.

- Je třeba dbát na to, aby nedošlo k poškození manžety během intubace, např. zuby, nosními skořepami nebo jakýmkoli drsným povrchem intubačních nástrojů. Endotracheální hadičky AEROTube® s poškozenou manžetou musí být vyřazeny z používání.
- Před jakoukoli změnou polohy hadičky manžetu odemkněte, jinak by mohlo dojít ke zranění pacienta nebo poškození uzamčené manžety.
- Pomocné nástroje, jako jsou stříkačky, uzavírací ventily, tlakoměry atd., by neměly být ponechány v plicím systému manžety po delší dobu.



Obecná varování a bezpečnostní opatření

- Endotracheální hadičky AEROTube® smí používat pouze vyškolený a autorizovaný odborný personál, který musí být dostatečně proškolen v jejich používání.
- Intubace a extubace by měly být prováděny v souladu s platnými lékařskými standardy.
- Vhodný průměr hadičky pro každého pacienta musí být stanoven individuálně pod klinickým dohledem lékaře.
- Pokud se intubace provádí pomocí vodícího kolíku (styletu), je třeba dbát na to, aby hrot styletu nevyčníval za konec hadičky ani skrz Murphyho oko.
- Při použití sad endotracheálních hadiček AEROTube® odstraňte před intubací vodící kolík (stylet) z hadičky a navlhčete jej vhodným lubrikantem.
- Pokud se intubace provádí pomocí vodícího kolíku (styletu), navlhčete stylet před intubací vhodným lubrikantem.
- Aby byla hadička chráněna před poškozením kousacím reflexem pacienta, měla by být ihned po intubaci zavedena blokáda kousání nebo orofaryngeální trubice.
- Endotracheální hadičky AEROTube® obsahují ftaláty – viz štítek produktu.
- Ftaláty mohou mít potenciálně toxické účinky na reprodukci. Podle současných vědeckých poznatků nelze vyloučit, že dlouhodobá expozice nebo používání může představovat riziko pro předčasně narozené děti mužského pohlaví. Zdravotnické výrobky obsahující ftaláty by se měly používat pouze krátkodobě u těhotných žen, kojících matek, kojenců a batolat.

8. Pokyny ke skladování

- Optimální skladovací teplota: -10 °C až +40 °C
- Chraňte před slunečním světlem a skladujte v suchu.
- Nepoužívejte, pokud je porušena sterilizační bariéra výrobku nebo obal.
- Během skladování je třeba zabránit vystavení zvýšené teplotě, UV záření a nadměrné vlhkosti.

sk Slovenčina

REF: HET01-... | HET01-M-... | HET01-M-SET-...

Položka: AEROTube® – endotracheální hadička, bez manžety | AEROTube® – endotracheální hadička, s manžetou |
Súprava AEROTube® – endotracheální hadička s manžetou

1. Modely

Tento návod na použití sa vzťahuje na rôzne typy pomôcok AEROTube® – endotracheálne hadičky.

- Štandardné pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky:
 - Bez manžety
 - S manžetou
 - S manžetou, mandrénom a injekčnou striekačkou typu Luer
- Vystužené pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky:
 - Bez manžety
 - S manžetou
 - S manžetou, mandrénom a injekčnou striekačkou typu Luer

Nie všetky verzie sú dostupné vo všetkých modeloch a veľkostiach.

2. Určené použitie

- Vyberte sterilnú hadičku z ochranného obalu.
- Ak je to potrebné, hadičku možno pred intubáciou skrátiť odstránením kĺzavej časti hadičky na polceste do konektora, jej odrezaním na správnu dĺžku a pevným zasunutím konektora späť na hadičku. Dodržujte bezpečnostné opatrenia.
- Overte, že je hadička správne pripojená k ventilačnému systému.

- Pred použitím skontrolujte manžetu a ventil ohľadom nepriestupnosti vzduchu blokovacím testom. Aby ste ho vykonali, naplňte injekčnú striekačku s kuželovitým zúžením vzduchom, pevne ju vložte do ventilu tak, aby sa vytvorilo vzduchotesné spojenie, a plňte manžetu, kým nebude koža manžety napnutá.
- Potom manžetu úplne vyprázdňte.
- Po intubácii plňte manžetu pomocou injekčnej striekačky typu Luer alebo vhodného tlakového meradla manžety, kým sa nedosiahne účinné utesnenie. Dodržujte bezpečnostné opatrenia.
- Po naplnení manžety vyberte injekčnú striekačku z ventilu, pretože inak by ventil ostal otvorený a z naplnenej manžety by mohol unikáť vzduch.
- Overte, že je systém úplne vzduchotesný. Dôkladne sledujte tlak v manžete. Ak dôjde k akejkolvek zmene tlaku, je nutné stanoviť príčinu a okamžite situáciu napraviť.
- Pred extubáciou sa musí z manžety odstrániť vzduch pomocou injekčnej striekačky typu Luer.
- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky sa musia zlikvidovať v súlade s národnými usmerneniami týkajúcimi sa hygieny v nemocnici a likvidácie odpadu.

3. Indikácie

- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky sa používajú na pomoc pri dýchaní a dodávaní vzduchu do dýchacích ciest počas anestézie, intenzívnej starostlivosti a pohotovostnej zdravotnej starostlivosti.
- Zavádzajú sa endotracheálnou intubáciou a používajú sa teda na krátkodobú a dlhodobú nazálnu alebo orálnu intubáciu.
- Môžu sa tiež použiť na perorálne alebo pernazálne podávanie liekov.

4. Žiadne známe.

- Nejsou známe.

5. Popis

- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky sú vyrobené z polyvinylchloridu (PVC) zdravotníckej úrovne.
- Hadička sa zasúva do konektora len do polovice, aby sa umožnila úprava dĺžky hadičky tak, aby vyhovovala pacientovi.
- Sú dostupné rôzne modely hadičiek s manžetou alebo bez manžety a so zabudovanou kovovou špirálou a bez nej.
- Používanie manžety je určené na predchádzanie vstupu krvi, sekretov alebo cudzorodých častíc do dýchacích ciest a teda ich vdýchnutiu.
- Plniaci systém manžety pozostáva zo vstupnej hadičky, ovládacej manžety (modrá) a samozatváracieho ventilu s kuželovitým zúžením typu Luer.
- Zabudovaný bočný otvor pod manžetou (Murphyho oko) zaisťuje, aby sa vykonala dostatočná resuscitácia aj v prípade, že je koniec hadičky zablokovaný.
- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne súpravy obsahujú vodiaci kolík (mandrén) v hadičke a injekčnej striekačke typu Luer (10 ml) ako súčasť súpravy.
- Integrovaný vodiaci kolík (mandrén) je určený na uľahčenie intubácie endotracheálnej hadičky a injekčnej striekačky typu Luer na naplnenie manžety.
- Vystužené endotracheálne hadičky sa môžu použiť na zníženie potenciálu pokrútenia v prípade neobvyklej polohy hlavy a krku po intubácii.

6. Bezpečnostné pokyny pre endotracheálne hadičky

- Ak sa počas liečby používa laser alebo chirurgická sonda, existuje riziko, najmä tam, kde sa používa kyslík alebo zmes oxidu dusného/vzduchu, že sa hadička vznietí, čo vedie k popáleninám a uvoľneniu toxických, dráždivých výparov a plynov vrátane kyseliny chlorovodíkovej (HCl).
- Ak je hadička skrátená, konektor sa nesmie umiestniť do tesnej blízkosti vstupu do plniaceho systému manžety v dieku hadičky, pretože to môže spôsobiť, že pomôcka už nebude vzduchotesná. Vystužené endotracheálne hadičky nemožno skrátiť.
- Intubačné značky (čierne krúžky alebo body) pomáhajú s umiestnením hadičky, ale kvôli rozdielom v konfigurácii a dĺžke dýchacích ciest medzi pacientmi nie sú v žiadnom prípade náhradou klinického zhodnotenia lekárom.
- Pri zmenách polohy pacienta alebo hadičky po intubácii zistite, aby bola hadička stále v správnej polohe.
- Správna veľkosť hadičky pre každého pacienta musí byť vždy stanovená v súlade s klinickým hodnotením.
- Intubácia a extubácia sa majú vykonávať v súlade s aktuálnymi zdravotníckymi štandardmi.
- Ak sa používa lubrikant, je nevyhnutné zaisťovať, že lúmen nie je zablokovaný, čo by zabraňovalo dýchaniu a viedlo k poškodeniu manžety.
- Lubrikant sa nesmie používať na umožnenie opakovaného zavedenia konektora, pretože by to zvýšilo riziko náhodnému uvoľnenia/odpojenia konektora.

7. Ďalšie bezpečnostné pokyny pre pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky s manžetami

- Bez ohľadu na typ použitej manžety musí používateľ zaistiť, že manžeta je vždy naplnená len minimálnym objemom vzduchu potrebným na dosiahnutie účinného utesnenia pri požadovanom respiračnom tlaku.
- Manžetu nikdy nepľňte bez merania objemu ani preddefinovaným objemom vzduchu, pretože tlakový odpor samotnej ovládacej manžety nie je dostatočným indikátorom tlaku v manžete.
- Manžetu nikde neprepľňte! Všeobecným pravidlom je, že tlak v manžete nesmie prekročiť 25 cm H₂O. Nadmerný tlak môže poškodiť priedušnicu, zablokovať dýchacie cesty alebo poškodiť manžetu (čo následne vedie k strate tlaku).
- Difúzia oxidu dusného alebo kyslíka tiež môže zmeniť plniaci objem.
- Pri monitorovaní a regulácii tlaku v manžete môže pomôcť použité meradla tlaku v manžete.
- Aerosólové lubrikanty môžu spôsobiť poškodenie manžety. Odporúča sa použitie vo vode rozpustných lubrikantov.
- Je potrebné dávať pozor, aby sa predišlo poškodeniu manžety počas intubácie, napr. od zubov, concha nasalis alebo akéhokoľvek drsného povrchu na intubačných nástrojoch. Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky s poškodenými manžetami sa nesmú používať.
- Pred akoukoľvek zmenou polohy hadičky odistite manžetu. Zaisťovaná manžeta by inak mohla poraniť pacienta alebo by sa mohla poškodiť.
- Pomocné nástroje, napríklad injekčné striekačky, vypínacie ventily, tlakové meradlá a pod., sa nemajú nechávať po dlhšiu dobu v systéme plnenia manžety.



Všeobecné varovania a preventívne opatrenia

- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky musí používať len vyškolený a oprávnený špecializovaný personál, ktorý musí mať absolvované dostatočné školenie týkajúce sa ich používania.
- Intubácia a extubácia sa majú vykonávať v súlade s aktuálnymi zdravotníckymi štandardmi.
- Vhodný priemer hadičky sa musí pre každého pacienta stanoviť individuálne pod klinickým dohľadom lekára.
- Ak sa intubácia vykoná pomocou vodiaceho kolíka (mandrénu), je potrebná opatrnosť, aby sa zaistilo, že špička mandrénu nepresahuje za koniec hadičky ani cez Murphyho oko.
- Pri použití súprav AEROTube® – endotracheálne hadičky pred intubáciou vyberte vodiaci kolík (mandrén) z hadičky a navlhčite ho vhodným lubrikantom.
- Ak sa intubácia vykonáva pomocou vodiaceho kolíka (mandrénu), pred intubáciou mandrén navlhčite pomocou vhodného lubrikantu.
- Aby ste ochránili hadičku pred poškodením hryzacím reflexom pacienta, na miesto sa má hneď po intubácii zaviesť skusový blok alebo orofaryngeálna sonda.
- Pomôcky AEROTube® – endotracheálne hadičky obsahujú ftaláty. Pozrite si označenie produktu.
- Ftaláty môžu mať potenciálne toxické účinky na reprodukciu. Podľa aktuálnych vedeckých poznatkov nemožno vylúčiť, že dlhodobá expozícia alebo použitie môžu predstavovať riziko pre predčasne narodené deti mužského pohlavia. Zdravotnícke produkty s obsahom ftalátov sa majú u tehotných žien, dojčiacich matiek, bábätiak a batoliat používať len krátkodobo.

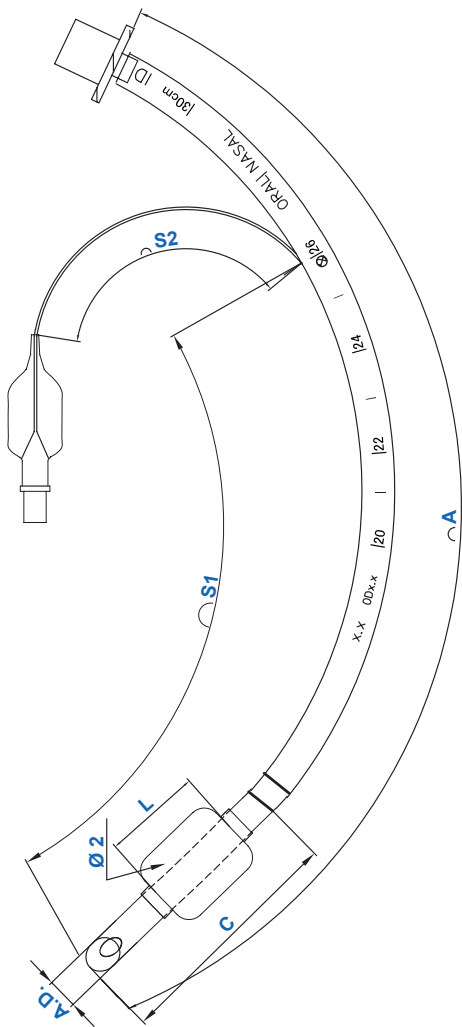
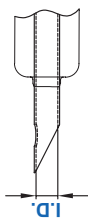
8. Pokyny k skladovaniu

- Optimálna teplota skladovania: -10 až +40 °C
- Chráňte pred slnečným žiarením a uchovávajte v suchu.
- Nepoužívajte, ak je narušená sterilizačná bariéra alebo obal produktu.
- Počas skladovania by sa malo predchádzať vystaveniu zvýšenej teploty, UV svetlu a nadmernej vlhkosti.

9. Technische Daten | Technical data | Données techniques | Technische gegevens | Dati tecnici | Datos técnicos | Dados técnicos | Dane techniczne | Date tehnice | Technické údaje | Technické údaje | Технически карактеристики | Τεχνικά χαρακτηριστικά | Tehnički podaci | Tehnični podatki | Tekniske data | Tekniska data | Tekniset tiedot | Techniniai duomenys | Tehniskā informācija | Data tehnika | Sonraí teicniúla | Műszaki adatok | Tehnilised andmed

de Größen | Maße | Eigenschaften **en** Sizes | Measures | Properties **fr** Tailles | Mesures | Propriétés **nl** Maten | Afmetingen | Eigenschappen **it** Dimensioni | Misure | Proprietà **es** Tamaños | Medidas | Propiedades **pt** Tamanhos | Medidas | Propriedades **pl** Rozmiary | Wymiary | Właściwości **ro** Dimensiuni | Măsuri | Proprietăți **cs** Velikosti | Rozměry | Vlastnosti **sk** Veľkosti | Jednotky | Vlastnosti **bg** Размери | Мерки | Характеристики **el** Μεγέθη | Μετρήσεις | Ιδιότητες **hr** Veličine | Dimenzije | Svojstva **sl** Velikosti | Mere | Lastnosti **da** Størrelser | Mål | Egenskaber **sv** Storlekar | Mått | Egenskaper **fi** Koot | Mitat | Ominaisuudet **lt** Dydžiai | Matai | Ypatybės **lv** Izmēri | Mērvienības | Raksturlielumi **mt** Daqsijiet | Kejl | Karatteristiċi **ga** Méideanna | Miosúir | Airíonna **hu** Nagyságok | Méretek | Tulajdonságok **et** Suurused | Mõõdud | Omadused

I.D. (mm)	CH CH	I.D. (mm)	A.D. (mm)	A (mm)	Ø 2 (mm)	L±5 (mm)	C±5 (mm)	S1±20 (mm)	S2±10 (mm)
2.0	10	2.0±0.15	3.3±0.15	185±15	--	--	--	115	195
2.5	11	2.5±0.15	3.7±0.15	190±15	12	19	--	115	195
3.0	12	3.0±0.15	4.0±0.15	195±15	12	19	--	125	195
3.5	14	3.5±0.15	4.7±0.15	205±15	12	19	--	145	195
4.0	16	4.0±0.15	5.3±0.15	205±15	15	24	--	165	195
4.5	18	4.5±0.15	6.0±0.15	230±15	16	24	--	175	195
5.0	20	5.0±0.15	6.7±0.15	255±15	17	24	56	185	195
5.5	22	5.5±0.15	7.3±0.15	275±15	18	26	56	195	195
6.0	24	6.0±0.15	8.0±0.15	285±20	20	29	58	205	195
6.5	26	6.5±0.20	8.7±0.20	295±20	21	33	62	215	195
7.0	28	7.0±0.20	9.3±0.20	305±20	25	33	66	225	215
7.5	30	7.5±0.20	10.0±0.20	315±20	26	33	69	235	215
8.0	32	8.0±0.20	10.7±0.20	325±20	26	34	72	245	215
8.5	34	8.5±0.20	11.3±0.20	325±20	26	37	75	245	215
9.0	36	9.0±0.20	12.0±0.20	325±20	28	39	78	245	215
9.5	38	9.5±0.20	12.7±0.20	325±20	28	40	81	245	215
10.0	40	10.0±0.20	13.3±0.20	325±20	28	45	85	245	215



10. Erklärungen der Symbole | Sign definitions | Définition des symboles | Deinties symbolen | Descrizione dei simboli | Significado de los símbolos | Definições de sinais | objaśnienie symboli | Semnificația simbolurilor | Definicje značek | Definície symbolov | Дефиниции на символите | Ορισμοί συμβόλου | Definicije oznaka | Opredelitve simbolov | Symbolforklaringer | Teckendefinitioner | Merkkien selitykset | Ženklų apibrėžimai | Apzīmējumu skaidrojums | Definizzjoni tas-simboli | Sainmhiniú ar chomharthaí | Jel meghatározások | Märgistuse selgitused

	Artikelnummer Article Number Référence Artikelnummer Codice articolo Número de artículo Número de artigo Numer artykułu Număr articol Číslo položky Číslo dielu Αριθμός είδους Broj artikla Številka izdelka Varenummer Artikelnumero Tuotenumero Prekės numeris Raksta numurs Numru tal-Ogğett Uimhir an Earra Cikkszám Artikli number
	Chargencode Batch Code Code de lot Batch-code Codice lotto Código de lote Código do lote Kod partii Cod lot Kód šarže Číslo šarže Код на партида Κωδικός παρτίδας Broj serije Koda serije Batchkode Partikod Eräkooodi Partijos kodus Partijas kods Kodici tal-Lott Baisc-Chód Gyártási szám Partiikood
	Herstellungsdatum Date of manufacture Date de fabrication Productiedatum Data di fabbricazione Fecha de fabricación Data de fabrico Data produkcji Data fabricației Datum výroby Datum výroby Дата на производство Ημερομηνία κατασκευής Datum proizvodnje Datum proizvodnje Fremstillingsdato Datum för tillverkning Valmistuspäivä Pagaminimo data Izgatavošanas datums Data tal-manifattura Dáta an déantúis A gyártás dátuma Tootmiskuupäev
	Ablaufdatum Use by Date limite d'utilisation Uiterste gebruiksdatum Utilizzare entro il Fecha de caducidad Para ser utilizado até Termin przydatności do użycia Data expirării Datum spotřebby Datum spotřebby Да се използва до Ανάλωση μέχρι Upotrijebiti do Uporabite do Anvendes inden Utgångsdatum Käyttävää viimeistään Tinka naudoti iki mantot līdz Uža sa Le húsáid faoi Felhasználás Közblik kuni
	Hersteller Manufacturer Fabricant Producent Fabbicante Fabricante Fabricante Wytwórca Producător Výrobce Výrobca Производител Κατασκευαστής Proizvođač Proizvajalec Fabrikant Tillverkare Valmistaja Gamintojas Ražotājs Manifattur Déantóir Gyártó Tootja
	Importeur Importer Importateur Importeur Importatore Importador Importador Importer Importator Dovožce Dovožca Вносител Εισαγωγέας Uvoznik Uvoznik Importør Importör Mahantuojat Importuotojas Importētājs Importatur Allmhaireoir Importör Sisveedaja
EC REP	EU-Bevollmächtigter Authorised representative in the European Community Représentant autorisé dans la Communauté européenne Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap Rappresentante autorizzato nella Comunità europea Representante autorizado en la Comunidad Europea Representante autorizado na Comunidade Europeia Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej Reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană Autorizovaný zástupce v Evropském společenství Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve Υψηλόμενος представитель в Европейската общност Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ovlašteni zastupnik u Europskoj zajednici Pooblaščen zastopnik v Evropski skupnosti Autoriseret repræsentant i EU Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisön alueella Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā Rapprezentant awtorizatt fil-Komunità Ewropea Ionadaí údaraithe sa Chomhphobal Eorpach Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségekben Volitatud esindaja Euroopa Liidus

	Konform mit der Richtlinie 93/42/EWG Complies with Directive 93/42/EEC Conforme à la directive 93/42/CEE Voldoet aan richtlijn 93/42/EEG Conforme alla Direttiva 93/42/CEE Conforme con la Directiva 93/42/CEE relativa a los productos sanitarios Cumpre a Diretiva 93/42/CEE Spelnia wymagania dyrektywy 93/42/EWG Prodos conform cu Directiva 93/42/EEC V souladu se směrnicí 93/42/EHS V súlade s nariadením 93/42/EHS В съответствие с Директива 93/42/ЕО Συμμορφώνεται με την οδηγία 93/42/ΕΟΚ Usklađeno s Direktivom 93/42/EEZ Skladno z Direktivo 93/42/EGS I overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF I enighet med direktivet 93/42/EEC Direktiivin 93/42/ETY vaatimusten mukainen Atitinka direktyvą 93/42/EEB Atbilst Direktīvai 93/42/EEK Jikkonforma mad-Direttiva 93/42/KEE I gComhréir le Treoir 93/42/CEE Megfelel a 93/42/EGK irányelvnek Vastab direktiivi 93/42/EEC nõuetele
	Gebrauchsanweisung beachten Consider instructions for use Consulter le mode d'emploi De gebruiksaanwijzing in acht nemen Attenersi alle istruzioni per l'uso Consultar las instrucciones de uso Considerar as instruções de utilização Należy zapoznać się z instrukcją użycia Citiți instrucțiunile de utilizare Пречтете si návod k použití Pozrite si návod na použitie Обърнете внимание на инструкциите за употреба Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης Прочитайте упуте за употребу Upoštevuajte navodila za uporabo Se brugsanvisningen Beakta bruksanvisning Katso käyttöohjeita Žr. naudojimo instrukcijas Ievērot lietošanas norādījumus Ara l-istruzzjonijiet għall-użu Lean na treoracha maidir le húsáid Olvassa el a használati utasítást Tutvuge kasutusjuhendiga
	Enthält kein Naturkautschuklatex Contains no natural rubber latex Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel Bevat geen natuurlijk rubberlatex Non contiene lattice di gomma naturale No contiene látex de caucho natural Não contém látex de borracha natural Nie zawiera lateksu naturalnego Nu conține latex provenit din cauciuc natural Neobsahuje přírodní kaučukový latex Neobsahuje prírodný gumový kaučuk Не съдържа естествен каучуков латекс Δεν περιέχει λάτεξ από φυσικό καουτσούκ Ne sadržava lateks od prirodnog kaučuka Ne vsebuje lateksa iz naravne gume Indeholder ikke naturgummilætex Innehåller ej naturligt gummilætex Ei sisällä luonnonkumilateksia Sudėtyje nėra natūralaus kaučiuko lateksa Nesatur dabisko gumijas lateksu Ma fiňx latex tal-gomma naturali Nil aon laitéis rubair nádúrtha ann Természetes gumilætexet nem tartalmaz Ei sisalda looduslikku kummilæteksit
	Enthält Phthalate Contains phthalates Contient des phtalates Bevat ftalaten Contiene ftalati Contiene ftalatos Contém ftalatos Zawiera ftalany Conține ftalați Obsahuje ftaláty Obsahuje ftaláty Съдържа фталати Περιέχει φθαλικά ενώσεις Sadržava ftalate Vsebuje ftalate. Indeholder ftalater Innehåller ftalater Sisältää ftalaatteja Sudėtyje yra ftalatų Satur ftalātus Fih il-ftalati Tá taláiti ann Ftalátokat tartalmaz Sisaldb ftalaate
	Sterilisiert mit Ethylenoxid Sterilised with ethylene oxide Stérilisé à l'oxyde d'éthylène Gesteriliseerd met ethyleenoxide Sterilizzato con ossido di etilene Esterilizado con óxido de etileno Esterilizado com óxido de etileno Sterylizowano tlenkiem etylenu Sterilizat cu oxid de etilenă Sterilizováno etylenoxidem Sterilizované etylénoxidom Стерилизовано с этиленов оксид Αποστειρωμένο με οξείδιο του αιθυλενίου Sterilizirano etilen-oksidom Sterilizirano z etilenoksidom Sterilisieret med ethylenoxid Steriliserad med etylenoxid Steriloitu eteenioksidilla Sterilizuotas etileno oksidu Sterilizēts ar etilēnoksīdu Sterilizat bl-ossidu tal-etilen Steirilítthe le hocsáid eitiléine Etilén-oxidál sterilizálva Steriliseeritud etüleenoksiidiga
	Trocken aufbewahren Store in a dry location Stocker dans un endroit sec Op een droge plaats bewaren Conservare in luogo asciutto Almacenar en un lugar seco Armazenar em local seco Przechowywać w suchym miejscu A se păstra într-un loc uscat Skladujte na suchém místě Skladujte na suchom mieste Да се съхранява на сухо място На φυλάσσεται σε στεγνό μέρος Skladištiti na suhom mjestu Hranite na suhem mestu Opbevares tørt Förvara på torr plats Säilyttävä kuivassa Laikyti sausoje vietoje Glabăijet sausă vietă Ahžen f'post xott Stóráil in áit thirim Száraz helyen tárolandó Hoida kuivas kohas

	Temperaturbegrenzung Temperature limit Limite de température Temperatuurlimiet Limiti di temperatura Limite de temperatura Limite de temperatura Zakres temperatur Limita de temperatură Omezení teploty Teplotný limit Ограничение на температуру Όριο θερμοκρασίας Ograničenje temperature Omejeitev temperature Temperaturgrænse Temperaturgräns Lämpötilarajoitus Temperatūros riba Temperatūras ierobežojums Limiti tat-temperatura Teorainn teochta Hömörsékleti határérték Temperatuuripiir
	Von Sonnenlicht fernhalten Keep away from sunlight Ne pas exposer à la lumière du soleil Uit zonlicht houden Non esporre alla luce del sole Mantener alejado de la luz solar Manter afastado da luz solar Chronić przed światłem słonecznym Evitați expunerea la lumina soarelui Chraňte před slunečním zářením Uchovávejte mimo dosahu slnečného svetla Да се пази от слънчева светлина Διατηρείτε μακριά από το ηλιακό φως Držati podalje od sunčeve svetlosti Hranite stran od sončne svetlobe Holdes væk fra sollys Håll borta från solljus Suojattava auringonvalolta Laikyti atokiau nuo saulės spindulių Sargàt no saules gaismas Žom̃ 'il barra mid-dawl tax-xemx Coinnigh ar shiúl ó sholas na gréine Napfénytől védve tartandó Hoida päikesevalguse eest
	Nicht wiederverwenden Do not reuse Ne pas réutiliser Niet hergebruiken Non riutilizzare No reutilizar Não reutilizar Nie używać ponownie A nu se refolosi Nepoužívejte opakovaně Nepoužívejte opakovane Да не се използва повторно На μη επαναχρησιμοποιείται Nemojte ponovno upotrijebiti Ne uporabite ponovno Må ikke genbruges Återanvänd ej Ei saa käyttää uudelleen Nenaudoti pakartotina Nelietot atkãrtoti Terğax tuza Ná hathúsáidear Újrafelhasználni tilos Mitte korduskasutada
	Nicht erneut sterilisieren Do not resterilise Ne pas restériliser Niet opnieuw steriliseren Non ristilizzare Não reesterilizar Não reesterilizar Nie poddawać powtórnej sterylizacji A nu se steriliza din nou Nesterilizujcie opakowanẽ Nesterilizujcie opakovane Да не се стерилизира повторно Μην το επαναποστεριώνετε Nemojte ponovno sterilizirati Ne sterilizirajte ponovno Må ikke resteriliseres Återsterilisera ej Ei saa steriloida uudelleen Nesterilizuoti pakartotina Nesterilizēt atkãrtoti Terğax tisterilizza Ná hathsteriligh Újrasterilizálni tilos Mitte taassteriliseerida
	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist Do not use if packaging is damaged Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé Niet gebruiken als verpakking beschadigd is Non utilizzare se la confezione è danneggiata No utilizar si el envase está dañado Não utilizar se a embalagem estiver danificada Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat Nepoužívejte, jestliže je balení poškozeno Nepoužívejte, ak je obal poškodený Да не се използва, ако опаковката е повредена На μη χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά Nemojte upotrebljavati ako je pakiranje oštećeno Izdelka ne uporabite, če je embalaža poškodovana Må ikke anvendes, hvis emballagen er beskadiget Använd inte om förpackningen är skadad Ei saa käyttää, jos pakkaus on vahingoittunut Nenaudoti, jei pakuotė pažeista Nelietot, ja iepakojums ir bojāts Tužax jekk l-imballaġg ikun imqatta' Ná húsáidear má tá an phacáistíocht damáistithe Ne használja, ha a csomagolás sérült Árge kasutage kui pakend on kahjustatud
	Achtung Attention Attention Let op Attenzione Atención Atenção Uwaga Atentje Pozor Pozor Внимание Προσοχή Pažnja Pozor Bemærk Obs! Huomio Dêmesio! Uzmanību! Attenzjoni Aire Figyelem! Tåhelepanu!
	Medizinprodukt Medical Device Dispositif médical Medisch hulpmiddel Dispositivo medico Producto sanitario Dispositivo médico Wyrób medyczny Dispositiv medical Zdravotnícký prostředek Zdravotnícka pomôcka Медицинское изделие Ιατροτεχνολογικό προϊόν Medicinski proizvod Medicinski pripomoček Medicinsk udstyr Medicinteknisk enhet Lääkinällinen laite Medicinos priemonė Medicīnas ierīce Apparat Mediku Feiste Leighis Orvosteknikai eszköz Meditsiiniseade

QTY: XX	Menge Quantity Quantité Aantal Quantità Cantidad Quantidade Ilość Cantitate Množství Množstvo Количество Ποσότητα Količina Količina Antal Antal Määrä Kiekis Daudzums Kwantità Lion Mennyiség Kogus
SIZE: XX	Größe Size Taille Maat Dimensioni Tamaño Tamanho Rozmiar Måreme Velikost Velikost' Размер Μέγεθος Veličina Velikost Størrelse Storlek Koko Dydis Izmērs Daqs Méid Méret Suurus
I.D.	Innendurchmesser Inner diameter Diamètre intérieur Binnendiameter Diametro interno Diâmetro interior Diâmetro interior Średnica wewnętrzna Diametrul interior Vnitřní průměr Vnútrotný priemer Вътрешен диаметър Εσωτερική διάμετρος Unutarnji promjer Notranji premer Indvendig diameter Inre diameter Sisähalkaisija Vidinis skersmuo Iekšējais diametrs Diametru intern Trastomhas istigh Belső átmérő Siseläbimõõt
A.D. OD	Außendurchmesser Outer diameter Diamètre extérieur Buitendiameter Diametro esterno Diâmetro exterior Diâmetro exterior Średnica zewnętrzna Diametrul exterior Vnější průměr Vonkajší priemer Външен диаметър Εξωτερική διάμετρος Vanjski promjer Zunanji premer Udvendig diameter Yttre diameter Ulkohalkaisija šorinis skersmuo Ārējais diametrs Diametru ta ,barra Trastomhas seachtrach Külső átmérő Välisläbimõõt
A	Tubuslänge Tubus lenght Longueur de tube Lengte buis Lunghezza del tubo Longitud del tubo Comprimento do tubo Długość rurki Lungime tub Délka tubusu Dĺžka tubusu Дължина на тубуса Μήκος σωλήνα Duljina tubusa Dolžina tubusa Tubuslængde Tublängd Putken pituus Vamzdelio ilgis Mēģenes garums Tul tal-pajp Fad na tiúibe Tubus hossza Toru pikkus
Cuff Ø Ø 2	Durchmesser Standard-Cuff Standard cuff diameter Diamètre de ballonnet standard Standaard manchetdiameter Diametro della cuffia standard Diâmetro del manguito estándar Diâmetro do balão padrão Standardowa średnica mankietu Dimensiune standard manșetă Standardní průměr manžety Standardný priemer manžety Διαμετър на стандартен маншет Τυπική διάμετρος αεροθαλάμου Standardni promjer balona Standardni premer manšete Standard-cuff-diameter Standardkuffsdiameter Vakiomansetin läpimitta Standartinis manžetės skersmuo Standarta manšetes diametrs Diametru tal-bużzieqa standard Gnáth-thrastomhas an chufa Szabványos mandzsetta átmérő Standardse manseti läbimõõt
Typ	Typ Type Type Type Tipo Tipo Tipo Typ Tip Typ Typ Тип Τύπος Tip Tip Type Typ av Tyypit Tipas Tips Tip Cineál Típus Tüüp
Uncuffed	Ohne Cuff Without cuff Sans ballonnet Zonder manchet Non cuffiati Sin manguito Sem balão Bez mankietu Fără manșetă bez manžety Bez manžety Без маншет Χωρίς αεροθάλαμο bez balona Brez manšete Uden cuff Utan kuff Ilman mansettia Be manžetės Bez manšetes Minghajr bużzieqa Gan chufa Mandzsetta nélkül Manšetita
Cuffed	Mit Cuff With cuff Avec ballonnet Met manchet Cuffiati Con manguito Com balão Z mankietem Cu manșetă s manžetou S manžetou С маншет Με αεροθάλαμο s balonom Z manšeto Med cuff Med kuff Mansetin kanssa Su manžete Ar manšeti Bil-bużzieqa Le cufa Mandzsettával Manšetiga

CE 0197



Jiangsu Weikang Jiejing Medical Apparatus
Co., Ltd., No. 18, Wenzhou Road, Economic
Development Zone, Shuyang, Jiangsu
Province, China



SUNGO Europe B.V., Fascinatio
Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle
aan den IJssel, The Netherlands



HUM Gesellschaft für Homecare und
Medizintechnik mbH
Zum Pier 79 | 44536 Lünen | Germany
E-Mail: sales@hum-online.de
www.hum-online.de
ID 7477127 Rev. 3.0 | 21.03.2024